

中華郵政局特准掛號立券之雜誌  
領有內政部第二八八九號登記証

民國廿五年一月十日出版

第八卷

第一期

(總號第二二三號)

# 華月

## 本期目錄

馬松亭就任教子胡同阿衡  
回教教育思想的研求  
新疆回教之發展  
馬松亭阿衡就任教子胡同教長盛況  
鴻遠小學最近之新發展  
虎崗山大阿衡之新著

吉堂  
馬湘  
海志諒  
王夢揚

月 華 第八卷

第一期

## 馬松亭就任教子胡同阿衡

吉堂

月之二日馬松亭阿衡就任教子胡同禮拜寺教長之職。各方教親送迎者約千人。是日東寺內外躡躑踰踰盛況爲前此所未有，吾人觀禮之餘，重有感焉。請言之。

俗云「回回心齊」，又云「回回有團結力」。實則自內幕以觀，心何曾齊？力又何嘗結？或曰：每遇侮教案，教民皆風起雲湧，同聲致討，此非齊心團結之現象乎？則應之曰：歷次護教運動，與其謂爲團結之表現，勿寧視作一時感情之衝動。蓋我回民在中國，爲弱小民族中之弱小，大衆爲生存而競爭，行動自易趨於一致，此係必然之理，猶古人之所謂「同有畏心，其勢必合」者也。觀夫護教之目的既達，依然一盤散沙不相聯貫，可知矣。假令真能合作，則平居無事之時，當有密切之聯絡，妥善之組織，對教內使一般教民在教義與教育上得到共同平衡之發展，對教外要使自身之文化經濟與其他民族站在平等之地位，斯則是矣；然而以往未之見焉。縱有作如是想之人物，亦以障礙甚多，未獲較大之進步，依然心不齊也！以牛街一隅論，教胞聚族而居，親戚鄉黨本屬不能隔裂之一體；第自東西兩寺對峙以來，而門戶之見以生，甲指乙爲新行，乙斥甲爲不真，教法之解釋往往東西相左，以致人事亦漸漸不能水乳，識者惕然憂焉！今幸此次歡迎場中，不僅東寺之高木踴躍參加，即西寺之掌教阿衡師長鄉老以及各方之教親，罔不歡欣來臨，熙熙雍雍，一團和氣，大有一統天下之景象。固然馬阿衡之學問，品行，教門辦學之經驗，作事之魄力，在使人仰望，遂引起一致擁戴之同情，同時東西街教門漸放光明亦可見一斑。

平情言之，吾人之希望，不僅在表面之和氣而已，尤注意以下各端：

(一)后坤要一致——譬如者那在問題，或以爲是拜，主張去鞋；或以爲是堵阿宜，主張著鞋。聚訟紛紜，莫衷一是。此後應由東西兩寺依瑪目阿衡及各位師長，推誠相見，準之正大教法作澈底公允之解決，俾教民有所指揮，知所取舍。其他曾經發生爭執之各項問題，以此例推。

(二)主麻拜要在一處舉行——隨方建寺，原無不可。且寺宇愈多，愈見教門之盛。如東西兩寺，相去數武，而各自領禮主麻殊違教律，且碍觀瞻。此後逐時可仍按舊方，

56029

國立北平圖書館



主麻應歸併一處。或在東或在西。或更換輪流，均無不可。

(三)合併教學——刻下西寺有海里凡廿名，東寺原亦不下十名，從團體教授制度，則一切設備未周，從個別教授制度，則精神實有未逮。此後應歸併一起，但求教門人才濟濟，何須計較彼此。

(四)合組理事會——目今西寺有理事會，東寺仍從舊制，此後為求節省費用及畫一事務起見，應合組一較為完善之理事會。

## 回教教育思想的研究

### 緒言

回教在教育思潮上，的確是一個先進！這話，不但是一句極端客觀的評語，並且，敢站在帕米爾高原，向着全世界做一個宣告！

在一般人錯誤的知道裏，以為教育——尤其是具有學校規模的教育，完全是發源在歐洲地帶的國家裏，殊不知這種觀念是錯誤極了！

譬如說，教育思想的突進，和教育形式的改革，那乃是文藝復興前後的事情，可是造成文藝復興者，當以當代大學教育為力最大！可是，當時在歐洲第一座完善

(五)其他一切，要以孫燕翼君所言：「有教門的人要連合起來向沒教門的人去爭，不要有教門的人彼此相爭」為南針。

吾人不憚繁瑣，敢為此等言論者，誠以北平教民人口之多，人才之衆，在國內足可領袖羣倫；而牛街又居本市之中心，牛街能泯除此界限，共趨光明之路，則全市教門前途有望。以一隅推之全市；以北平領導全國。行見教門復興，指日可待，豈不懿歟！

馬 湘

的學校，就是回教人（阿拉伯人）在意大利的薩林所建築的一座醫科大學。那是仿照了回教的尼查密大學的辦法（按此大學，為當時回教的最高學府，建於回曆四五年）。至於他們的教學法，一直遺留到現在（詳於後）。

由上面一點極微的引証，已可概見回教在教育上固有思潮的一斑了。現在，我們再從另一方面去分析說吧：

### 一：回教的教育思潮最基礎意識的研究

(一)教育之含義——教育一詞的含意是什麼？簡單的說在回文之中；意即「使

之為善」的意思。這樣看來，在這裏，牠的作用（或說目標也好）最低限度要包含兩方面的使命，即A，在消極方面要破滅兒童固有的不良意念和行為。因為，這是達成行善的基礎條件。B，積極方面要發揮兒童固有的意志作用，以培養其優良的觀念和行為，而達成行善的鵠的。這樣始完成了教育的含意。

(二)人性觀——人性觀是教育界上至今尤為懸案的一件事情。所以，這裏我們仍然不去徵引他們的論調。

關於這一點，在古蘭經裏，曾有極詳細的討論和發揮。在索勒那則爾章中曾說：「……又若其恐怯主宰之級位，並制止其情慾於性好者，則天堂是其歸宿！」（四〇—四一）在這段天經裏，告訴我們的，就是每一個人，都有天賦的兩種不同的稟賦。即A情慾，B理智。同時這兩種天賦，更是處在互相衝突的地位。可是，我們若再由天經中「制止其情慾於性好者」一句上看去，可見理智的力量，是足能駕馭情慾的，同時更可借着牠（情慾）的傾向的勢力，而增加了理智的目標上的效用。簡言之，就是，還可借着牠的力量，而增加了良善的行為和觀念。記得某先哲曾說：情慾若是一匹馬，理智就是駕使馬的人

。假如駕使者能得其法，則可借馬的力  
量而日行千里。若駕御不得法，那麼不但  
不能得其利，反受其害！

這點說在教育上，譬如，使好色的情  
緒，更移至好德的觀念上面。使愛利爲己  
的意識而更移在愛社會爲人群的行爲上面  
等等皆是。但這些全看教育者之能否利用  
而定。

可見教育者，在教育的活動上，應當  
注重兒童理智的發揮和培養，不應任兒童  
的自性的衝動。教師當利用兒童自然的趨  
勢，以養成其高尚的，實際的社會興趣和  
技能。

總之：在回教的觀點上來論，認爲人  
類自性的好壞，是不足怯的，只要教育者  
能循循善誘，拓大其理智和意志的作用，  
則人人皆可成爲一完善優良的社會份子。

(二)教育之效力觀——在過去的一些  
時代，和現存的一些教育家們，曾因爲這  
事，發揮了很多的意見和著作。有的則高  
唱「教育萬能」。有的則疾呼「教育無效」  
。兩者的主張，都是各趨於極端。其實，  
前者的論調，雖顯空泛牽強，而後者之論  
點，亦未嘗不無謬論無據之處。所以，兩  
派的論調，除必得徵引之處，仍然避免他  
們的侵入。

但是：以回教的觀點，教育之勢力究  
竟若何？在古蘭經裏曾有很正當的答覆；

「彼非牠，蓋教化普世者也——對其自爾  
等中自欲端正者，然爾等未能欲何然者，  
蓋惟調養普世之主之欲爲也」(八一，二  
—二九)這段經典的大意，就是說，一個  
人之所以能夠接受教育的培養者，需具有  
兩個條件，即A，自己需肯努力追求(即  
自欲端正之謂也)。B，更需要得到真主  
之允許(即惟調養普世之主之欲爲也之謂  
然)。

關於A者，在這裏沒有檢討之必要，  
至於B條，却有略加說明牠的必要：所謂  
需要得到真主之允許者，正是告訴我們教  
育的效力，是會因爲某種情形而受到限制  
的。譬如表現於內部的，如社會環境的遺  
留。情意異常者。智力低愚者。精神錯亂  
者。神經衰弱者。痴呆者。痴癩者。舞蹈  
性者。癱瘓性者。腦病者。以及其他肺，  
和素質的不同等等，都足以防障教育活動  
上的效果。再如表現於外部者，就像軀幹  
運轉不靈的殘廢者。盲目者。聾啞者等等  
，亦皆足以防害教育上的效力。  
所以，教育並不是沒有限制的。但是  
，這種所謂限制者，也正是我們用來建築  
教育的基礎呢。

## 二：回教的教育目的之 研究

教育的一般目的，無非就是在使兒童  
成爲將來社會上的有用人材。進一步說，  
也就是在於圖謀兒童身心的發展，以培養  
其高尚的社會興趣，和實際的社會技能。  
不過，所謂社會興趣者，社會技能者；便  
成了問題。因爲，二者的基礎意識和形態  
，完全是建築於「人生觀」上的。所以，  
許多的教育主義，便沿着人生觀的不同而  
產生出來了。

譬如實利主義，完全以獲得現實的實  
利和實益爲目的。道德主義，則專以高尚  
道德的陶冶做目標，以養成高尚的情操和  
興趣。個人主義，則又完全以發展個性爲  
目的。人格主義，則專於注重品性的陶冶  
，人格的修養。其他如審美主義，自然注  
義等，都是生在他們對於人生解釋不同的  
上面。

然則，回教的教育主義究竟如何？且  
請先看她的人生解釋爲何：

(一)回教的人生觀——回教對於人生  
的解釋是怎樣？在古蘭經裡曾有許多的地  
方在解答着這個問題：簡單的說，在形式  
方面來說，牠是富有「兩重性」的一種人生

觀。這是怎麼句話？就是她叫人類既不許把整個的人生理想，完全寄放於現寔裏，而又不能就赤蹀蹀的把整個人生理想遠託於來世，而做一種超脫現寔的思想和觀念；因爲在古蘭經裏會說：『拋棄來世而重現世，拋棄現世而重來世者，都不是你們中的優秀』。所以，回教的人生觀，在形式方面她指示於人類的，就是『兩重性』的人生觀。

同時，在另一方面——她在人生活動的方式上，又詔示給了我們一個法則：就像了在古蘭經上所說的；『我（真主自指）差一代位者於大地』。這段經典的意思就是；真主之造化人類於世界者，是叫人類來替代治理社會的。換言之，人類之生存於社會，並不是只爲吃飲而活着的，原來他是有其相當之義意和使命存在的；他的義意和使命，就是治理社會改進社會，而謀羣衆的安樂和幸福。可見，我們之在社會上的活動，是不應該超脫現寔，而像和尙一般的跑到山上去打坐。

這樣看來，回教不是成了完全的現寔人生主義了嗎？不，不是的，因爲在古蘭經裏又會說：『一定他（指真主）在沒有設疑的末日聚了你們（即複活了你們）』。（六，十二）又說：『你說着！若是我違犯

了調養我的主宰，的確我害怕尊大日期（末日）的罪刑』。（六，一五）這兩段啓示的含意，就是把這件事詔告給人類；我們的死亡，並不能整個的解決了我們的責任和事情，因爲在我們的死後，還有復活的一個階段，同時，我們在現世裏的一切行動，至此將要得到一個真寔而適宜的結果。

所以，由於這兩段天經的意思上看去，可見，我們的一切社會活動，絕不能像了寔利主義的那麼主張；只要獲得了現寔的利益，縱然手段是怎樣的卑賤也吧。簡言之，就是，我們的一切社會活動，所用的手段，絕不許卑賤和低下。要以高尚而優美的手段去謀取目的之達到。就像了古蘭經上所命令的如信用，和平，慈愛等，都要奉爲玉律。

總之，回教的人生觀，從形式方面去說，是一種今後兩世相兼顧的『兩重性』的人生觀。在活動方面，則爲以現寔生活爲目標，以來世之觀念做手段（即受理智的束縛）的『兩重性』的人生觀。假若我們再總括的說一句，就是；回教的人生觀，乃是一種富有『兩重性』的人生觀。

（二）教育主義的傾向——知道了她的人生觀，再來談教育主義，那麼是較爲容易的事，因爲，教育主義仍是她的反映。

穆聖所謂：『你們爲現世而幹，就像了你們永遠不死，你們爲來世而幹，就像了你們明天即死』。那麼，在這種調和性的人生解釋之下，所產出的教育主義，當然也是富有調和的色彩了。

這種教育主義，就是一方面發展兒童的健康，以培養其寔際的社會生活技能。一方面更要利用心理之建設，以養成其正確的良好習慣，和優美高尚的社會興趣。要利用理智的發揮，而培養其堅強的意志，豐富的智力。而使其達成社會生活之優良的勝利份子。

（三）教育目的的一般——她的教育目的，我們於其教育主義之傾向中，已可窺得其意識的一般。可見她的目的乃是一個多方面的，而不是偏廢的：

（A）體育：欲想成一良好社會份子，那麼即需具有良好的體格；身體如不強健，則無論在戰時在平時，都無甚功用。所以穆聖才說：『父親對於兒子的責任，就是把書寫，游泳和射箭教給他』。可見回教注重體育的一般了。所以在教育上，應當養成兒童強健的體格爲目的。以爲其他部門的基礎。

（B）德育：社會的活動，全仗着大衆的集合，已無疑問。所以，要想維持社會

的和平和幸福，對德性一科，尤當注意。在古蘭經裏對於人類的教訓，如信用，和平，勇敢，忠實等，都當奉為教育上的鵠的。以養成兒童的優良習慣，和身心。

(G) 智育：回教的人生觀既然包含着入世的部份。那麼，生產和消費，便成了必然的行為。同時，真主也會說：「你們從他的恩惠上吃着」(古蘭六七，一五)。可見，生產和消費的重要了。然而，欲想使生產和消費的得法，又需依自己的智能而定。所以，在教育上，養成兒童的實際技能，輸入豐富知識，便成了極重要的使命。至若正確的觀念，堅強的意志，更當認為教育活動的目標。

(D) 美育：穆聖謂：「你們要以良好的性格陶冶人類」。其意即謂人類之活動於社會，雖有優良的智能和體格，苟無優美高尚的興趣，以及欣賞真實的能力時，那麼，他將不知把他的感情用在什麼地方。所以，教育者，亦當利用真實的美術生活陶冶其感情，並指示其優良高尚的藝術興趣，而養成其「真實藝術」欣賞的能力。總之；回教的教教育目的，就是要使兒童的身心完全融育於回教的主義之內，皆平均發展。

### 三：回教的教育訓育說之研究

前面已略言教育之目的。但是，欲想達到此目的，則又需評諸訓育和教學二端。假若目的是我們旅行的計劃，那麼，訓育與教學當為車船以及其他用具：所以，教育目的之是否能以完成，則以訓育和教學之是否適用為依據。因此，這裏我們乃有一談訓育的必要；

(一) 訓育之效用——在回教主義之下，訓育的任務和目的，就是在於養成其優良的宗教習慣和觀念，培養兒童之意志，並陶冶其感情；而以完成兒童的整個「回教人格」做歸宿。換言之，亦即以養成高尚的健全社會人材為目標。

(二) 訓育主義之傾向——訓育主義之傾向，是要沿着教育者對於人生觀見解之不同而轉移的。以現在的一般上看去實施訓育者，以事定論，可概分作兩派，(A) 性惡論者，以為人之天性就是惡的，所以他們便採取了極端的嚴刻主義，對於學生的一切舉止，都加以嚴厲的干涉。(B) 即一般性善論者。以為人之天生，就是性善的，故他們所採取的訓育主義，便是放任主義，一切舉措活動，都任學生的自便

。若以現時論，以這種方式為最普遍，因為施行這種訓育者，未必是信仰性善之說，就以學校商業化來說，亦易走上這條路子。

然則回教之訓育主義究竟是什麼？我們由前面述過的人生觀和教育之効力二節中，已可窺得一般。他認為人類的性慾是壞的，但是在他的對面有理智存在着。同時，人類的天賦只是相似，而不是相等的。這樣，便產生了後面的訓育主義；

穆聖曾說：「若你見着你們中有做罪的了，則以手為之改正，如未能，則以舌，如未能，則以心」；這段聖訓，我們若站在純教育的立場上看來，則是一段專向教育者所說的話。先看他的第一句，所謂「以手為之改正」者，就是說要用軍隊式的手段，以極嚴刻的威力而改正兒童之錯誤。

第二句則又說：「如未能，則以舌」。這裏所說的「未能」者，可做兩種解釋，就是(A)「未能」的原因若是出於制權的者，就是制權者的權力沒有那樣大。(B)「未能」的原因若是由於被制者，就是被制者在某種情形之下，尚不需受那種威力。所以在這種情形之下的兒童，則以口舌的勸化，警告，訓誡等以改正其錯誤。

至第三句上則又提到「如未能，則以心」。所謂「以心」者，就是利用精神作用之謂（是以純被制者的觀點來做立場的解釋）。具體的說，也即要利用陶冶的力量，如暗示，人格感化等，以改正兒童之錯誤。

（三）訓育之實施——我們由上節看去，可知回教的訓育法，是一種三段法的方式。其方式即，（A）利用軍隊式的訓育法，使學生由畏怯而服從。（B）利用干涉主義，如警告，訓話，勸化等，使學生由反悔或敬仰中而服從。（C）利用感化，暗示，使學生由敬慕，自覺中而服從。這是，訓育本身的分析。

我們再從訓育的對象上劃分一下：就是，上面所述的訓育之三段，那一段適合於某種的兒童？簡單的來說，關於如此的分割，是非根據於教學目標不可。換言之，就是，教育者，要根據教學階段上的程度，把學生劃分為三期，而分別施用此三個方式。於第一期內的兒童，理智薄弱，觀念不正確，當施以第一段的訓育方法。於第二期內的兒童，理智漸強，意志稍定，分別是非的能力已漸發展，但都未能談及健全，所以於此當施第二段的訓育方法。於第三期內的兒童，理智漸趨健康，已

能建立主見，分辨是非的能力，已趨於正確。所以於此當施以第三段的訓育方法。

這樣說來，將有許多困難發生：即（A）自己分割的是否正確？也就是訓育的方法是否正合宜教學階段上的程度？（B）教學的目的是否能夠真的達到？（C）你所期望的學生收獲是否普遍？一律？所以，這樣即當利用「訓教合一」的方法，以為之助了。

或者，以訓育之階段做依據，看教學上之結果，而決定實施訓育的方法。但是，這樣仍不能離開「訓教合一」的原則。

上面說的兩種方法，都是集團式的。現在，假若我們以個人做為訓育單元去分析的時候。那麼負有訓育責任的人，即當時時的注意兒童的行為，考察兒童的舉措，以判斷兒童在思想上的進程，而分別運用此訓育的方式。可是，這裏的困難仍很多，如，（A）你考察的是否真實？（B）你判斷的是否正確？（C）你所用的訓育方法是否正合乎兒童的需要？兒童身心發展的程度？所以，在這裏，在先即需解釋的，就是教學自己的能力，智識。

總之，這種訓育方式是最濫用的，一旦考察不實，施用不當，則必弊病自出，在教法上亦負有相當罪名，譬如，第一

段用之不得法，則負有摧殘兒童的罪名。第二第三兩段用之不得當，則負有放棄責任的罪名，甚而失去訓育之効力，所以實施此種訓育者應謹慎為從事，當為無疑的了。

#### 四：關於回教的教學思想之研究。

教學於回文之中，意即傳授智識。其法定之責任，只限於智育的方面。如傳遞經驗，擴充知識，建設思想等，皆屬之。

（一）教師的態度——教學在教育上，佔着極其重要的部份！而教師的態度，於教學之中則又握有極大權威！所以，這點於此，不無一探之必要。

往往一般教師，最容易忽略了自己立場和使命，並把教育的活動，完全以自己做了中樞。於是，基於此弊教師乃演出了自賣自買的狂病！同時，他既忘去了教育活動的對象，乃因他的權力便汎用了起來！置一切問題的解決，都在權力之中。如此，則即完全失去教學應有之態度了。一方面既可消殺兒童優良的天賦，而另一方面又可滅絕兒童的自動性！所以真主才命令說：「你教化吧！的確你是一個教化的人

。但你在他們上並沒有暴壓權，只除非他轉變和味情的人（古蘭八八，二一—二三）。按回文轉變和味情兩字，都含有一種（故意違犯）的意思。所以，最末句假如我們痛快的以意譯，就是故意搗亂的人。

由此可見教師的態度，並不是教鞭一揚萬事皆休，而是以極和平的方式，循循而善誘的。但是，兒童如有違犯教學管理的時候，教師却可以酌量其情而給與相當的制裁，如加重其工作，使其解答問題，或不使其參加公共事業，以及其他教刑等。以防止兒童惡性的發展。

可是，兒童在教學界限以內，所發生的困難和紛爭，如教授之不得法，材料之不適當；兒童則不能接受等，教師當負完全責任，絕不能稍加怨於兒童。

總之，教師在除去兒童發有故意搗亂行為，可給予為難者外，凡在教授界限以內者，則絕不能施以任何的壓力。

（二）教學的根據——教師的態度既應如是，然而，教師究應依何者為根據？申言之，即教師當何者做為教學之根據？此點，於古蘭經裏，曾有解答說：「你教化他們吧！你對他們說入在他們心裏的話，並以極優美的言語」（四，六三）按回文優美一字，即是中文的修詞學一名，其所以

發此命令者，就是叫教師當講授的時候，不但聲音要清析曲折，同時，教師所用的一切詞句，務要使之合乎修詞學，切不可發生任何語病，而用來以改正兒童固有的言語上的病症和錯誤。這是命令上最末句的解釋。

至於前句所謂：「你對他們說入在他們心裏的話」！即是要叫教師所講授的材料直衝兒童的需要。

但是要想合乎兒童的需要，就得明瞭兒童心理的形態，並須分析其所以然。

然而，兒童心理形態的所以組成，並不是一件極單純的事項。在最低限度裏，要包括其固有的經驗家庭的影響，天性，興趣等幾項。反過來再說，也即教師對於兒童所負之第一步責任，就是要考察兒童的經驗，家庭，天性，和興趣，以做教學上的根據。

（三）教學之期望——教學在其本身上，亦有以直接的目的。亦即某種學科在教學上應得的收穫是什麼？此點，在穆聖，曾有一種極正確的解答。他說：「你們學你們所愛的那個學問，真主不回賜你們，直等至你們寔踐了它」！可見在教學上最直接的期望就是智識的運用和寔踐。

因為兒童將來在社會生活中最需要的

，就是各種智識與技能的混合，如學而不能用，等於食而不化！食若不食，所以教師應當注重兒童身心能力的混合發展，以養成兒童運用和寔踐各種智識的能力，而使之能適用於社會的生活裏面。

## 結論

教育者，乃是人類所必然經過的東西，假若以回教的汎教育主義來解釋，那麼，人類一旦能夠靈魂存在，則人類即無法擺脫教育的勢力。

原來回教的教育形態，並不是學校教育，而是富有普遍性的民衆教育，譬如當回教的伸展時代，穆聖向外教化信徒，並不是單以一部份人來做活動的目標，是以整個的民衆做目的。在古蘭經裏說的好：「我差你不為別的，只為慈惠普世」！可見，回教教育活動的着眼處，乃是整個的民衆，整個的人類！不但這極狹義的學校教育不足望其項背，即是一部高唱民衆教育者（按範圍來說），亦何嘗敢與以正視？至於現在這種貴族階級的教育，更難以吻合回教教育的萬一了？

回教對於女子教育，也是極力提倡，這點已經過了許多人的發揮，此處不再贅論。不過回教對於女子教育的設施，是使

其單自形成的。伸言之，就是不允許男女就學於同時同地和同一的教材之內。這點，在生理上，心理上都有很科學的根據。

中國的男女同校，是產生在中國人的極幼稚的模仿本能的裏面。其寔，歐西的所以物質進步，未見得就是男女同校的造成，而今日中國之國風日頹，未見得不有他的成份於其中。所以，男女分校，乃是

## 新疆回教之發展

### (一) 緒言

我聽說國內有些熱心學術的人，現在正從事研究中國回教史，但是我不知道，他們的成績達到甚麼地方，有時我聽見朋友為他們聲張，有時我看見報紙為他們鼓吹，其實成績如何，我還無從探知，但是我相信，他們一定有他們研究的心德，所收集的成績，大約不久可能公布，而飽讀者的願望。

其實中國回教史乃一重大而重要之學術問題，其材料之收集，很非易事，中國內部，關於此事既缺少專書，其雜於各書的記載，又不詳細，東言西語，如能將其拉攏，亦上不關下，下不接上，收集之人當然可以將其隨便亂置書中，可是讀者欲

今日中國教育上極重要的工作。

總之，回教乃是一個理智的宗教。但他對教育的主張是一種很理智的，對於其他一切仍然，不信，試看時代潮流的進化吧！

一九三五，十，十於成達

——完——

海維諒

明實情，難矣。

數年之前，我曾以此事函詢「月華」主筆，彼答不明真相，但他并未指示何書之中，可能收集少許材料，外國書中，載中國回教最詳細者乃法人 Thiersant 的「中國回教」Le Mahanetsimeen Chine 一書，余不明法文，故不能觀視原文，但現代回教有名歷史家舍克阿薩蘭氏業已摘其提要載「現代回教世界」中，英國東方學家 Arnold 氏在其 The Pre-ching of Tschin 中作，「中國回教之展布」時，亦以該書為藍本，其餘他書中雖不時有些零續記載，但完全以攻擊回教為目的，無學術上之價值，阿拉伯文中關於中國回教亦無專書可供研究之材料，有時歷史或遊記中順便提及，但一提了事，如細心收集，

多少可作編中國回教史料之參考，波斯文中亦可收集多少可靠之材料，而尤其關於元朝回教之事，蓋 Koutalikhan 及其子孫執中國政治牛耳之時，中亞與波斯各國皆在其族人治理之下，故其關係尤為密切，波斯史家如來施德，韋薩弗，歐麥爾，凱馬爾等均談及蒙古在中原之事，而當時之回教勢力亦盛，由是觀之中國回教史料，中國書籍供給有限，凡熱心研究者，非借助於波文阿文及英文不可，望研究者注意之。

我此地要介紹的不是全中國的回教史，亦非一朝代的中國回教，乃新疆的回教發展史，因為國內的大數回教研究家，認新疆為中國回教的發源地，將所知者略為介紹，諒為大家所歡迎。

此地要介紹的新疆回教發展史，并不是要去窮究該地的政治變化，惟談談回教展佈之情形而已，「回教之展佈」可包括下列諸項：

(一) 依斯蘭怎樣開始向新疆發展？

(二) 致其發展的原因是甚麼？

(三) 關於回教發展上蒙古人之功罪？

(四) 阿古伯時代的回教？

關於上述諸項我盡我的力量來研究一下，至於收集的材料完全可靠的來源找出，但是關於此起，我并未參考中國書中的



記載。(一)因我身榜無一中國回教史書。(二)我雖數函國內友人，請其代購數本有關係的書賜下，但至今未覆，故此她不能將中國人的言論雜入。

大約誰也不能否認，說新疆伊斯蘭之發展與中亞依斯蘭之發展無關，其關係密切的原因，即由中國長城一直到黑海的那些山區，自古以來乃韃靼人的窩巢「韃靼」一詞在外國人的研究之下，包括許多重要民族，滿洲人，蒙古人，土耳其人，畏吾兒，黑黑子，克爾姆格，土耳其漢等族的祖先皆韃靼人，後久而久之，各部落因他種原因，雖已變化成特別的民族，而在名詞方面，一族不與一族相混，但相同之點亦多，如體格，性情，風俗，生活等，當初分之時，一族與一族的血統關係定甚密切，互相通婚亦乃不能免之事，日後各族勢力發展時，政治上的關係隨之而生，或合力攻敵，或結友自衛，再者新疆之地理完全與中亞接近，散居於該地同血同種之民族互相交往，亦邊界各國常有之事，西曆十二三世紀中，蒙古興盛之時，其所造成之勢力，有時吞沒數小國而成一大帝國，有時分一大國為數小國，於是新疆有時併入蒙古帝國之中，有時內部樹立許多小國，有此許多原因，欲研究回教在新疆起

初之發展，非研究中亞依斯蘭起初發展之情形不可。

中亞各國依斯蘭之展布，始於古太柏大將領兵東征之時，道經布哈拉，散默爾干各國於回曆九五年取有新疆西部名城喀什葛爾，當古太柏兵臨布哈拉時，其執政者為一女雄名哈東 *Khatun* 哈東三戰三敗後方投降而聽命焉，古太柏大將征服布哈拉後，立刻下令修教堂，其最初之教堂，名古太柏寺建於回曆九四年，於是任以媽目担任教務，其教務當然不限於領拜而已，宣揚教義，教人明悉依斯蘭之大綱亦乃重要職之內：

據歷史之記載，布哈拉之征服為回曆九二年，次三年方進新疆，這三年之中，中亞各大城中已建有教堂不少，當時的教堂乃政教之中心，亦教義宣傳之機關，這些機關，其門時常大開，不論貧富，隨時可進受益 *Yanberry* 先生在布哈拉史 *His Story of Badkha* 中載古太柏大將因鼓勵新入教者守時禮拜起見，曾令人沿街高呼曰「凡聚禮之日進（古太柏寺）禮拜者，價洋二元」。他關於宣揚教義之努力，并不限於寺中的活動，空場，公園，十字街口皆傳教之處，他令精通教義者週遊公共各地，以之回教信仰獻於街上之來來去去

者，授之以古蘭訓言，且以波斯文譯其義「見布哈拉史第三十一頁」蓋當時該地之語言為「比爾來衡之波斯語」，初入教者，不明何語，故非得以波斯語解釋不可。

至於古太柏所用傳教之方法；或命人實用之傳教方法，在普及教義方面得收大數，而布哈拉，散默爾干各地人民先後得明教情，然而古太柏氏不以該方為足，另求良法補之，蓋古太柏氏除知該地人民性硬，表面雖表示服從，但必懷異端，如不另求良方，恐將來後變，而走入祖傳之敗俗焉，故立即下令，命新入教之人家雇阿拉伯人一，為其教導之師，負監督行教之責，如有越軌者，即報告政府當局，貶之責之，警之告之，勸其虔心歸正焉，藉此緊嚴之力，回教得盛行於該地，不久回教學術大盛於中亞，而以回曆三四世紀時為甚，布哈拉及中亞各地回教學者之貢獻大且明，此地不需細談，以瑪目布哈利名足矣，中亞所盛行之回教學術，一方面流入東土耳其斯坦，一方面流入印度，蒙古興起之前也，或蒙古正興之時也，中亞凡回教學術之中心，因其學術興，而學者亦多，然此有東入新疆者！亦有南去印度者，印度學者阿布獨立哈遺在其「印度回教學術」一書之初章曰「印度回教之學術多來

自中亞」。至於東土較印度多受影響焉。何者？蓋東土之地理與布哈拉，散默爾干最近，自古以來，種族關係最甚密切，凡居東土之民，其族人多寄居，法爾加拉 Jaeshana，法干 Mokka 布哈拉，及散默爾干各地，族人之互相來往，當然容易產生互相之影響，再者，因言語相同，民情習俗皆一，各相敬重乃自然之勢，而各相牽引，亦自然之理。東土非回教學術之地，然中亞有之新疆新入教者需求明教義之時，或親臨學術之地，或請名人勸講，於是自新前往布哈拉求學者有之，由布哈拉，東土傳教者亦有之，為互相牽引所致也。來後將細論之。

## (二) 中亞固有之宗教

如果我們要明白伊斯蘭的化力，此地我們應觀察在伊斯蘭入中亞以前該地所有的固有宗教，在散居中亞各國山民之中當時所存在之宗教為蝦蟆教 Shamanism 為瑪尼教 Manism 為壽樂斯特教 Zoroastrianism 為納斯脫里教，前者為蒙古族特有之教，中二為波斯古教，當時，盛行中亞及南疆，後者為希臘古教，大約隨亞歷山大第一東侵時流入中亞各地。如有問，這些宗教到底信些甚麼呢？

因恐讀者不明其內容，故析言之。(一)蒙古民族固信之蝦蟆教，據西方學者之研究，承認上天，然亦崇拜無名小神，尤其是先祖之孽魂，他們信這些孽魂能在地球上搗亂是非，如不以牲靈祭之，則定擾亂後代之社會，他們又信，祖宗的肉骨在地下雖已粉朽，然其靈魂能降禍福於活着的子孫，為求祖魂之喜，或探知其怒，後人應請高僧或咒術家代為求之探之，聽說這些法術家有特別的方法詭察知何時祖宗靈魂與喜，何時吼怒，藉此方法之力，他們亦能探知，要用什麼設祭，其魂方喜，否則怒之，傳授這種信仰之宗教，當然不是與伊斯蘭有平等性的宗教，伊斯蘭到時，亦不能阻其發展。

瑪尼教乃古代波斯宗教之一，沙沙尼 Sasan 朝代盛時，其國教雖為壽樂斯特教，但瑪尼教在波斯及中亞各國亦有相當之勢力，信徒亦多，其教義大綱與壽樂斯特教有大同小異之處，信世界來自二源，「光明」與「黑暗」光明萬善之祖，黑暗百惡之先。人之所行善事皆光明之主宰所命，人之所有惡行，皆黑暗惡魔所使，眼憐人，其眼為光明之善眼，眼惡人，其眼為黑暗之惡眼，以至五官五覺之行為皆如是。——一言以蔽之，瑪尼教承認兩神，善神

與惡神，此乃信仰上與伊斯蘭重要表之數點，談到「壽樂斯特教的主義，該教亦信善惡兩神，善神以 Alora Darta 為代表，惡神以 Aernham 為代表，兩神時相攻擊，各不相讓，兩神有同等創造力，善神造了些美而有益於人類的東西，如真理，光明，義犬，鳴雞，以及他種益於人類之動物，惡神所造之物皆有害於人種，如虎豹蛇蝎，黑暗欺詐等，兩神之戰爭時勝時負，然最後之勝利乃善神所有，人類亦參該二神之戰爭，有助善神者，有助惡神者，人類亦二神相爭原因之一，善神欲其行善，惡神欲其行惡，該教信水火土風四行為淨物，不應污之，崇拜火，禁致水污，禁埋人於土中乃該教表示，由此我們可容易看出與回教不同之點，當回教初興之時，「瑪尼」與「壽樂斯特」二教正在氣息奄奄時代，故無力抵抗，而亦被銷滅焉，至於納斯多里教，在巴克達里亞的勢力 Bactarian Power 敗後，已早絕跡，故無詳論之必要。

中亞各地除上述各宗教外，當伊斯蘭勢力展至該地之時，佛教地位甚固，而近亞方面的基督教勢力亦不小，至於佛教教義國內人多知之，此地不必多言，在中亞及南疆回教，展佈的第一步序一方面搖動

佛教在該地地位，另一方面與基督教爭勝負，在成吉思汗死後，其爭制尤甚。

(未完)

## 馬松亭阿衡

### 就任北平教子胡同教長盛況

王夢揚

北平教子胡同清真寺，自齋月前楊觀元教長辭職後，該寺掌教及鄉老等，爰開會議決聘請馬善亭為該寺教長，致聘書二次，以馬善亭阿衡原任唐刀胡同清真寺教衆挽留甚力，情不可却，均經退回。該寺掌

調見唐校長柯三。唐氏亦頗重視教子胡同清真寺教務，當表示在不妨碍成達師校工作情形之下，得權宜行事。馬氏旋返平，

正式受聘。當定於一月二日蒞任。是日上午九時，東西寺掌教鄉老，首事人等，及教師研究會，教助會，西北公學各機關，

敬啓者此次壽齡承乏教子胡同清真寺教長自維簡陋深恐隕越祇以桑梓攸關重以掌教及衆鄉老推荐情隆責切未敢言辭就職之日復承寵予送迎中心感愧曷可言宣所望教中賢達鑒教務之重要念棉力之微薄時予南針深加導掖庶於教道前途有所裨助至用盼禱此頌教安

月，司鐸一席，未便久懸，爰會同衆鄉老，聘請馬松亭阿衡為長教，馬氏接書後，以桑梓關係，不容固辭，惟以成達師範學校校務責任攸關，未便遽予允諾。旋馬氏即搭車赴京，徵詢意見，

備妥汽車十數輛，過赴東四牌樓清真寺迎聘，該寺掌教教衆，成達學校職員學生，月華報社全人，亦備汽車十餘輛歡送，旋由該寺首事王葆青，當衆聲述希望馬阿衡就任教子胡同教長之後，仍勿置東四牌樓教務及成達師校於不顧，應請繼續負責等語，旋由埃及義卜拉欣博士，朗誦喜班克。馬氏即偕歡迎歡送諸人，分乘汽車，赴教子胡同清真寺，於大殿內舉行歡迎儀式，首由埃及達利博士朗誦天經首章，繼安靜軒哈直致歡迎辭，然後由馬教長演說，略謂與揚門，匹夫有責，本人從事宗教教育十餘年，對於教長一職，恐難勝任，惟以桑梓關係，不能不勉任艱巨，以後當本天經聖訓，輔導教胞，向正道邁往，所望教親諸公，時予導助之。繼由孫燕翼致辭，略謂門係整個的，一貫的，不容有所分歧，為教長宜本經訓領導於上，為教民者應本教長之領導實行於下，教門前途，其庶有寄！孫氏繼謂「東寺」教子胡同，「西寺」牛街，原屬一致，本地教民，尤不宜稍存門戶之見，而致影響教門前途云。繼由西寺教長王子馨阿衡致辭，略謂教長就任之始，宜憑以嗎尼宣誓，本天經聖諭，領導教門，而勿依違於風俗習慣。末由馬教長堂兄靜生阿衡致辭，并代致

月

華 第八卷 第一期

一一

謝忱。全殿教衆，均極滿意。該寺備有筵席，由教衆引導教長入席進餐後，始散會。

### 鴻達小學最近之新發展

(一)成達師範第二班西北服務生到達韓集學校

成達師範學校第二班畢業生，馬學仁、丁德普、何玉良、弭繼常、賈法堯、白雲翔奉校命赴甘肅臨夏鴻達學校服務，啓程後丁值赤匪猖獗，朱毛肆虐，途中滯留數月，故遲遲未能到校，今以邊方綏靖，赤匪蕩靡，乃於二十四年十一月七日平安到校。該校且已正式工作云。又訊：成達學生之赴西北服務，爲寧夏馬主席之特聘，並聞發給路費三百元，足見馬主席之關心西北回民教育也。

#### (二)擴充校額

本校自馬毓貴代校長接理後，銳意改組，多方刷新，秩序精神井然煥勃，成績班次亦皆較前昭著增益，遠近交譽，臨夏教育爲之一振，今又聞擬於殷家集，馬連灘，槐樹關，候家溝，新集等處增設分校云。

#### (三)改易名稱

先是鴻達小學校名(臨夏西區國民小學校)，泊馬尊三校長蒞任後，依教育部頒佈之

，時已十二時矣。

小學規程第十一條之規定，更爲今名，且以韓集本校爲中心學校，雙城爲一分校，陰窪爲二分校，以此類推聞已承寧夏馬主席之批准，並於臨夏縣教育局正式立案云。

#### (四)訓導主任李祝三君返里

本校訓導主任兼二分校主任李祝三君，年來從事教育，頗爲熱心，服務本校多所建樹，致用心過度，勞瘁成疾，已正式請假返里治療，約三月後即行返校云。

#### (五)刊行本學期實施概況

本校以據四年之歷史，爲使社會人士，明

### 虎嵩山大阿衡之新著

本社消息：寧夏同心城虎嵩山大阿衡，鑒於各地清真寺中無良好完善之文法教材，特將原有變字學之初階三冊，合而爲一；將法而西原文，譯成阿拉伯文，而以中文釋其難，每類復列規格，設譬喻以明之；以便教授。此經近已出版，以新聞紙石印印就，全部共五冊，捌拾餘頁，定價大洋一元五角，初版無幾，請熱心教育諸君

瞭本校之內容及行政方針，訓育，設施起見，乃將本學期之實施概況蒐集湊合以公諸世，俾作回民鄉村教育者之參究工，而拋磚引玉，徵求高明而謀革善，聞此項期作刻正在編輯中，內容共分(一)史略，(二)組織，(三)設備，(四)行政，(五)教學，(六)訓育，(七)章程，(八)表冊，(九)附錄。不久當可付梓云。

#### (一)招考高級學生

該校成立三載，第一屆學生畢業僅四人，蓋於鄉村兒童，因家庭經濟所限，不能繼續供給所致。馬代校長有鑑於此，爲挽救兒童失學計，遂擬定計劃，予以優厚待遇，以獎進之，業蒙馬主席批准，凡入高小之學生，除書籍制服由校供給外，每月並各津貼大洋二元，業已開始招生云。

從速購定，北平成達出版部可以代購云。

期	數	報	價	郵	費
零售	每	期	二	分	半
預定半年	十	八	期	四	角
預定全年	三	十	六	期	八
			角		八

●各地郵局，均可代訂  
●直接訂閱，款請先匯  
●北平月華報社印行  
社址：北平東四牌樓